

**Rachel Renée Russell**

# I Diari di NIKKI



**Migliori nemiche  
per sempre**



**Più di  
50 MILIONI  
di copie nel  
mondo!**

il castoro



Segui Nikki su:  diaridinikki

Editrice Il Castoro è socia di IBBY Italia

**IBBY**  
ITALIA  
*Leggere per crescere liberi*

*I diari di Nikki. Migliori nemiche per sempre*  
di Rachel Renée Russell

Traduzione di Caterina Cartolano

© 2020 Editrice Il Castoro Srl – viale Andrea Doria 7, 20124, Milano  
[www.editriceilcastoro.it](http://www.editriceilcastoro.it) – [info@editriceilcastoro.it](mailto:info@editriceilcastoro.it)

Per la presente edizione © 2025 Editrice Il Castoro Srl

Titolo originale: *Dork Diaries: Tales from a Not-So-Friendly Frenemy*

Pubblicato per la prima volta da ALADDIN,  
una divisione di Simon & Schuster Children's Publishing  
© 2016 Rachel Renée Russell

Dork Diaries è un marchio registrato di Rachel Renée Russell

Design di Lisa Vega  
Tutti i diritti riservati

Published by arrangement with The Italian Literary Agency and Writers House

ISBN 979-12-5533-313-5

Finito di stampare nel mese di dicembre 2024  
presso Rotolito S.p.A.



Rachel Renée Russell

I DIARI   
di NIKKI

Migliori nemiche  
per sempre

con Nikki Russell ed Erin Russell

LUNEDÌ, 5 MAGGIO 7:15

A CASA

NOOOOOO 😞!!

non posso credere che stia succedendo proprio a me!!

Ieri ho scoperto che dovrò frequentare per una settimana l'Accademia Internazionale North Hampton Hills per il programma di scambio culturale con le altre scuole della zona!

Sì, lo so, è una scuola MOLTO prestigiosa, famosa per i suoi studenti straordinari, il rigore accademico, le uniformi sciccosissime e la location da favola, che è una via di mezzo tra Hogwarts e un albergo di lusso a cinque stelle!

La maggior parte degli studenti rinunciarebbe persino al CELLULARE per andarci.

E allora perché sto dando di matto?!!

Perché quella è anche la scuola dove si è appena trasferita una certa REGINA DEL MELODRAMMA 😞!

Eh già! Proprio così! Purtroppo...



MACKENZIE HOLLISTER FREQUENTA  
LA NORTH HAMPTON HILLS!

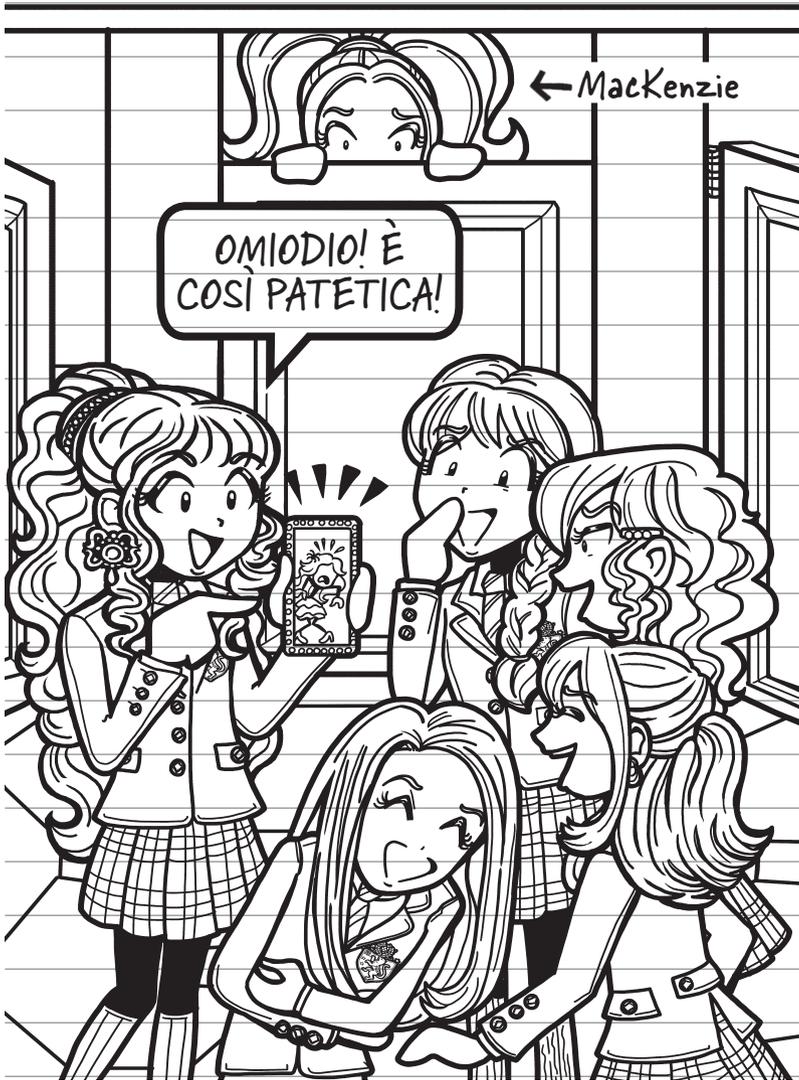
Dire che Mackenzie è una cattiva ragazza è un eufemismo. È un SERPENTE A SONAGLI col lucidalabbra, gli orecchini a cerchio e le extension bionde...



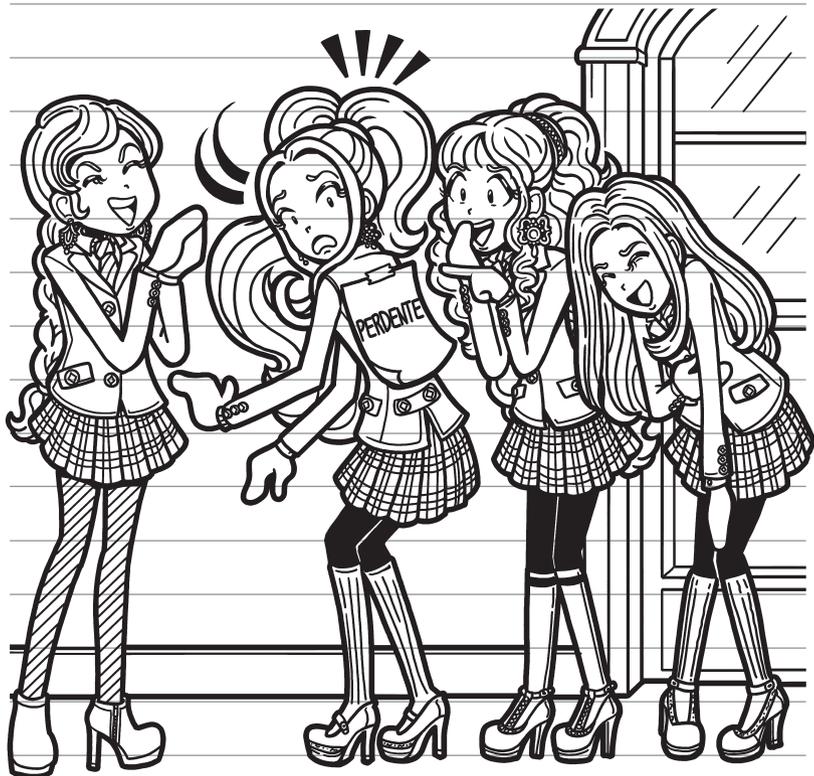
E, per qualche motivo che ignoro, mi **ODIA A MORTE!**

Ma non crederete **MAI** a quello che sto per **DIRVI!**

Secondo gli ultimi pettegolezzi (che la sua sorellina, Amanda, ha spifferato alla mia sorellina, Brianna) un gruppetto di ragazze della North Hampton Hills **DETESTA** Mackenzie!...



HANNO PRESO IN GIRO MACKENZIE PER QUEL VIDEO DI LEI CHE IMPAZZISCE PERCHÉ HA UN INSETTO TRA I CAPELLI!



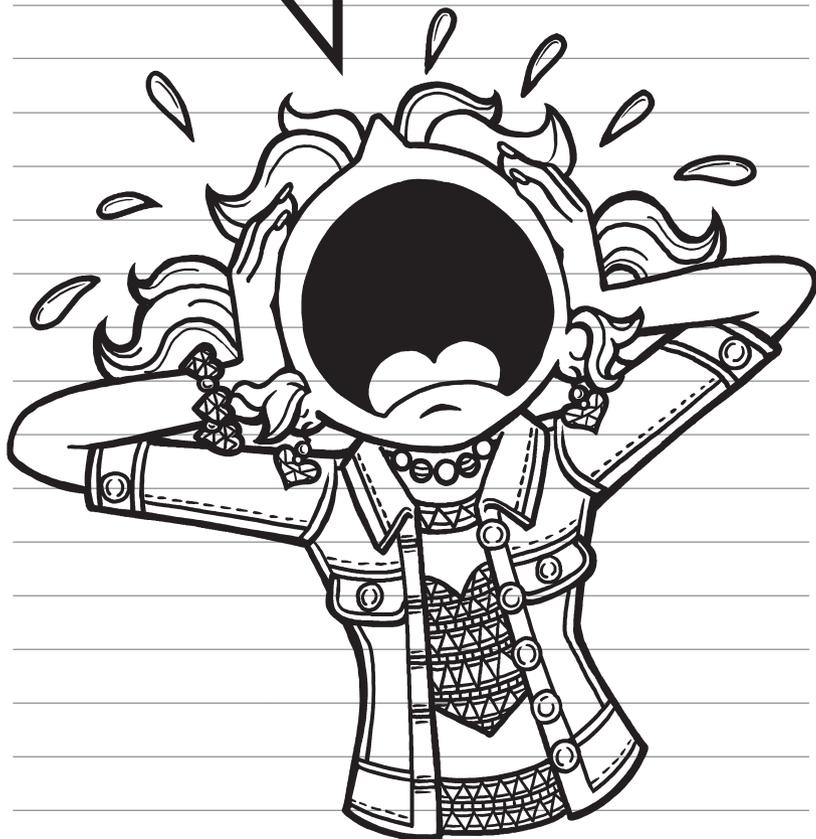
E CE L'HANNO MESSA TUTTA PER RENDERLE  
LA VITA UN INFERNO!

Ma c'è dell'altro!

Ho visto Mackenzie alcuni giorni fa alla Fabbrica  
dei Cupeake, era con alcuni dei suoi nuovi amici e  
FINGEVA di essere... ME!

Era una scena così SURREALE che ho dato di matto! Volevo correre fino alla STAZIONE DI POLIZIA più vicina e urlare...

AIUTATEMI, PER FAVORE! È  
UN'EMERGENZA!  
MI HANNO RUBATO L'IDENTITÀ!!



Grazie a Mackenzie la mia vita è una

# SOAP OPERA!!

In meno di un mese, Mackenzie:

1. mi ha tirato una pallonata in faccia

2. mi ha rubato il diario

3. ha sabotato la rubrica di consigli della Signorina Sapientina

4. mi ha accusata di essere una cyberbulla

5. ha finto di essere ME.

CHI mai farebbe una cosa del genere?!!

Solo una pazza...

# SQUINTERNATA!

Quando Mackenzie si è trasferita, ho sperato di non rivedere MAI più la sua faccia.

Ma NOOOO!!!

La prossima settimana dovrò frequentare ogni giorno la North Hampton Hills con una ladra d'identità insopportabile e lucidalabbra dipendente ☹!

SPERIAMO SPERIAMO SPERIAMO che alle mie due MA, migliori amiche, Chloe e Zoe, sia stata assegnata la stessa scuola.

Se siamo insieme, posso affrontare QUALSIASI cosa!

Inclusa una settimana PENOSAMENTE lunga e miserabile con la mia ACERRIMA nemica!



LUNEDÌ, 7:50  
AL MIO ARMADIETTO

Sono appena arrivata a scuola e tutti gli studenti del mio anno sono euforici per la Settimana di Scambio Culturale.

Non vedo l'ora di parlarne con Chloe e Zoe.

Ma sono così stanca che mi si chiudono gli occhi dal SONNO.

Ieri i miei genitori mi hanno fatto una sorpresa, mi hanno regalato un...

**CUCCIULO!**

Proprio così! La famiglia Maxwell ha una cagnolina!

Si chiama Daisy, ed è un Golden Retriever.

È una pallina di pelo dolce e allegra, che non sta mai quieta.

Le voglio così BENE che sto pensando di creare una nuova fragranza esclusiva per ragazze chiamata...



## PROFUMO DI CUCCILO!!

Daisy è PERFETTA ☺!! È SUPER giocherellona e mi fa fare un sacco di risate.

E comunque, ero così stressata al pensiero di dover andare alla North Hampton Hills che questa notte non ho quasi dormito.

Naturalmente Daisy non è stata di aiuto. Anche se l'adoro, comincio a pensare che dovrebbe avere un tasto ON/OFF, perché...



QUEL CANE NON DORME MAI!

E ogni volta che mi appisolavo, lei si annoiava, si sentiva sola, voleva **GIOCARRE**...



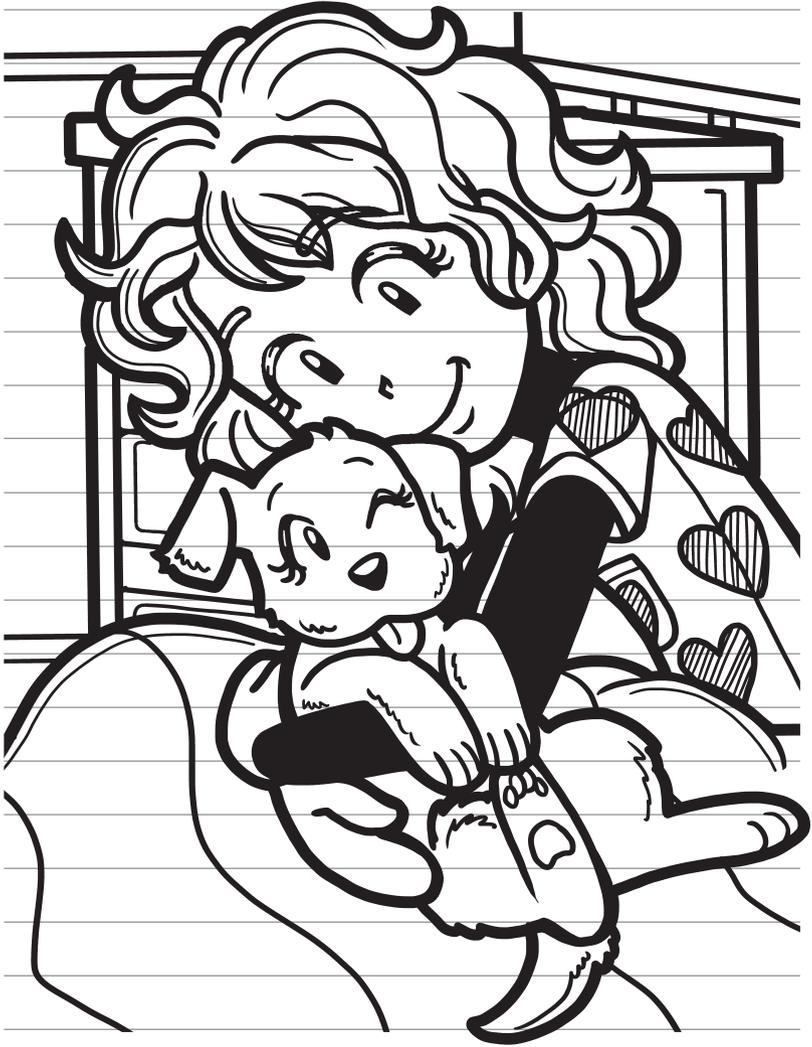
DAISY DECIDE DI SVEGLIARMI!

E mi SPAVENTA a MORTE!



IO, CHE VENGO ATTACCATA DA UNA FEROCCE  
PALLA DI PELO NEL PIENO DELLA NOTTE!

Ma era così cucciolosa che non potevo arrabbiarmi...



10, CHE COCCOLO DAISY  
(E CERCO DI FARLA ADDORMENTARE!)



Motivi per cui frequentare la North Hampton Hills per una settimana sarà **FANTASTICO**:



- Uniformi bellissime e sciocose
- Nuove, favolose materie
- Location che sembra un albergo di lusso a cinque stelle
- Una certa REGINA DEL MELODRAMMA si è appena trasferita lì?



Nikki non è entusiasta di trascorrere la settimana di scambio culturale con la sua arcinemica Mackenzie. Ma Tiffany, l'Ape Regina della North Hampton Hills, porta la meschinità a tutto un altro livello. Per sopravvivere, Nikki e Mackenzie potrebbero dover diventare... Migliori Nemiche-Amiche!

**Leggi gli altri diari di Nikki!**



€ 9,90

ISBN 978-12-5653-313-5

9 781255 333135